

L

THE ITTY BITTY LION El León Pequeñito



Written by
Wayne Dyer
Illustrations by
Corel Print Office
Big Box of Art 350,000
All rights reserved

**Once upon a time...
There was an Itty Bitty Lion.
The Itty Bitty Lion was so small,
To him the grass
Looked tall-e-tall!**

**The Itty Bitty Lion
Had a problem, you see.
The others lions treated him
As mean as could be.**

**When the Itty Bitty Lion
Was walking around
The others would push and shove him
Down to the ground.**

**Then they would laugh
And even roar!
They had done this
Many times before!**

**The Itty Bitty Lion
At first would run.
He did not think
That shoving was much fun.**

**Then one day
They pushed him down.
Then they stood around him,
Expecting the Itty Bitty Lion to frown.**

**The Itty Bitty Lion
Looked up with an Itty Bitty Grin
And said to all of them
“I don’t care if you do it again.”**

**“I’m so much smaller
Than any of you.
And I really don’t like
The mean things you do.”**

Había una vez...
Un León Pequeñito,
El leoncito era tan pequeño,
Que para él, el pasto
Era súper, alto.

El León Pequeñito
Tenía un problema.
Los otros leones lo trataban
Muy mal.

Cuando el León Pequeñito
Salía a caminar
Los otros lo empujaban y le pegaban
Hasta tirarlo al piso.

Entonces ellos se reían
¡E incluso le rugían!
¡Ellos habían hecho esto
Muchas veces!

El León Pequeñito
Al principio huía.
A él no le gustaba
Como lo trataban.

Entonces, un día
Lo tumbaron.
Y se pararon alrededor de él,
Esperando que el León Pequeñito se enojara.

El León Pequeñito
Los miro con una sonrisa pequeña
Y les dijo
“No me importa si me vuelven hacer lo mismo.”

“Soy mucho mas pequeño
Que todos ustedes”.
“Y realmente no me gustan
Las cosas malvadas que me hacen.”



**“I can stay down,
Down in the dirt.”
“I can pretend
Your meanness does not hurt.”**

**“OF COURSE your actions
Do bother me.”
“It hurts,
As anyone can see.”**

**“But after a while
It doesn’t hurt as much.”
“I’ve learned to accept
All your teasing and such.”**

**“Someday, sometime,
Lions bigger than you
Will think YOU are small,
That you are Itty Bitty, too!”**

**“They will shove YOU
And then kick dirt in YOUR face.”
“You won’t know why
They treat you with disgrace.”**

**“Being a bully
Can’t be much fun.
It just proves you are weak
When you start picking
On another Itty Bitty One.”**

**“I’m just a lion
Who is Itty Bitty, too.”
“I want to be your friend.
But that is up to you!”**

**The bullies soon decided
That Itty Bitty Lion was right.
Now they all play together.
WOW! What a wonderful sight!**

And he lived happily ever after...

“Yo pudiera quedarme agachado,
Agachado en el barro.”
“E imaginarme que
Sus insultos no me duelen.”

“OBVIAMENTE sus acciones
Me molestan.”
“Y duelen,
Como todos se han dado cuenta.”

“Pero después de un tiempo
No me duele tanto.”
“He aprendido a aceptar
Todas sus acciones hacia mi.”

“Algún día, en algún lugar,
Van haber leones mas grandes que ustedes
Que pensarán que USTEDES son pequeñitos,
Muy pequeñitos como yo!”

“Los empujarán hasta tumbarlos
Y le echarán tierra en la cara.”
“Y USTEDES no sabrán porque
Los tratan tan mal.”

“Cuando uno es un burlón
No es nada divertido.”
“Simplemente demuestra que eres débil
Cuando molestas
A otro pequeñín.”

“Yo solo soy un león
El cual es muy pequeñito.”
“¡Y quiere ser su amigo
Pero eso es su dedición!”



Los burlones, prontamente decidieron
Que el León Pequeñito tenía la razón.
Ahora todos juegan juntos.
¡WOW! ¡Que bonito!

Y vivieron feliz por siempre.

LESSON PLAN

What did the other lions do to the Itty Bitty Lion?

Did the Itty Bitty Lion like being bullied?

Do you think we should bully someone just because they are different from us?

What are some of the rhyming words in the story?

Have you ever been bullied or teased?

Is it better to say or do something nice?